

De Norske Pinsemenigheters Ytremisjon

# MISJON & BISTAND I 50 LAND



**AFRIKA**



**ASIA**



**AMERIKA**



**EUROPA**

**PYM AID** 

**VOLUNTØRTJENESTE** 



Gjennom Pym drives det misjons og bistandsarbeid i over 50 land fordelt på fire kontinenter.



Pymkontorets oppgave er å serve og koordinere misjonsarbeidet for pinsebevegelsen i Norge.



PYM sendte sin første misjonær i 1910. Idag har vi 100 misjonærer i tjeneste. Noen av våre søsterkirker ute sender også egne misjonærer.



PYM er engasjert i et stort diakonalt arbeid i mange land som drives av våre søsterkirker ute.



Pym får i 2013 støtte til 14 prosjekter gjennom Norad samt et UD-finansiert prosjekt. Det er et kvalitetsstempel for vårt arbeid.



PYM må dekke minst 10% av finansieringen til bistandsprosjektene. Det betyr at 100 kroner fra deg, blir til 1000,-



PYM har et ønske om å engasjere flere i misjon. Vi tilbyr skreddersydde korttidsengasjement i 10 land.

Hundre år med

# MISJON

De norske pinsemenigheters ytremisjon (Pym), regnes som den tredje største misjonsvirksomheten i Norge.

Pinsebevegelsen sendte tidlig i forrige århundre ut misjonærer. Ekteparet som bygde kirke på et myrområde i Kongo i 1922, fikk påfølgende år oppleve en enorm vekkelse. I kjølvannet av dette har det blitt etablert en egen pinsebevegelse som pr idag teller 400.000 medlemmer. Foruten en rekke lokale menigheter, er det 13 bibelskoler, 700 grunn og videregående skoler og 130 helseinstitusjoner. Pym jobber fortsatt tett med mange av disse.

Et annet ektepar hadde 12 år tidligere reist til Kina hvor de etter kort tid døpte de fem første kineserne. Frem til i dag har det blitt trykket og distribuert titusenvis av bibler og flere hus- og undergrunnsmenigheter har blitt startet.

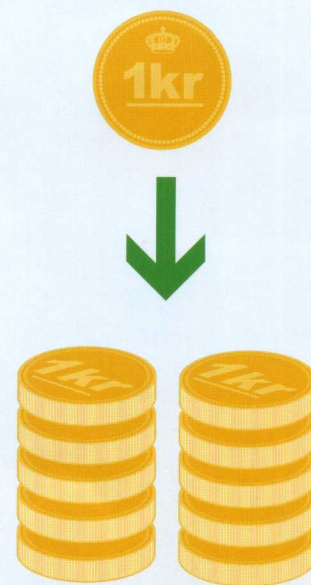
I dag har vi arbeid i 50 land på fire kontinent. Som del av pinsebevegelsen kan vi være stolte og takknemlige for dette arbeidet. Vi håper at denne brosjyren vil være til inspirasjon og gi deg en oversikt over noe av arbeidet Pym gjør.

Bjørn Bjørnø  
Generalsekretær



Pym bistandsportefølje er prosjekter som får finansiell støtte fra Norad. Pym's arbeid består blant annet i å kvalitetssikre prosjektene i henhold til kravene fra Norad. De skal ha tydelige og målbare aktiviteter og målsettinger, ha godt gjennomarbeidede risikoanalyser, gode rutiner for innkjøp, regnskap og tiltak mot korrupsjon. Videre skal de sikre at lokale samarbeidpartnere har nødvendig kompetanse og gjennomføringsevne. Det skal også være en utfasingsplan som beskriver hvordan prosjektenes aktiviteter skal kunne leve videre på en bærekraftig måte etter at prosjektstøtten fra Pym og Norad opphører.

For hvert bistandsprosjekt, må Pym bidra med en egenandel på 10%. Det betyr at for hver krone vi får inn til disse prosjektene fra menigheter, arrangement, bedrifter og privatpersoner, matcher staten med ni kroner.



### Peace and Rights (Kenya)

I en av de mest sårbare regionene i forhold til etnisk vold i Kenya, Mount Elgon, har dette prosjektet jobbet med dialog mellom etniske grupper, reintegrering av tidligere geriljasoldater og hjelp til enker og andre ofre fra tidligere uroligheter. Prosjektet har også kjempet for rettighetene til urbefolkningen i området.

### MDI Secondary Schools (Mosambik)

Gjennom dette prosjektet jobber vi i 10 ungdomsskoler i det sørlige Mosambik med å sikre at alle, og da med et spesielt fokus på jenter, får tilgang og mulighet til å fullføre ungdomsskoleutdannelsen sin. Arbeidet gjøres gjennom jenteklubber, utdanning i etikk og moral, helseopplysninger og et tett samarbeid med lokalmiljøene og hjemmene.

### Paraguay

Prosjektet jobber med å styrke tre urfolksgruppers posisjon og identitet i Paraguay. Dette gjøres ved at kulturelt og historisk materiale samles inn og sikres for framtiden. Dette materialet blir siden gitt ut som undervisningsmaterieell på språkene til urbefolkningene.

## GRØNLAND

Sjelsorg, samtalerapi og rådgivningsarbeid for overgrepsofre

## LATVIA

Teamreiser

## HVITERUSSLAND

Støtte til 26 pastorer og 75 fadderbarn  
To rehabiliteringssentre

## RUSSLAND

Fengselsarbeid  
Menighetsplanting, ungdomsarbeid  
Rehabilitering for rusmisbrukere  
Støtte til 11 nasjonale evangelister  
Arbeid blant 30 grupper hos urfolkene i Sibir

## TYSKLAND

50 Menighetsplanter  
Kursing og oppfølging  
Gatekirke  
Arbeid for asylsøkere og innvandrere  
Menighetsplant

## ØSTERRIKE

Bibelundervisning  
Barne og kvinnegrupper  
Kursing av barneledere  
Bibelskole



## GEORGIA

Støtte til 9 evangelister  
Sommerleir for barn og unge gjennom Pym Barnehjelp  
Utdeling av julepakker

## UKRAINA

Støtte til 30 pastorer og barnearbeidere  
31 fadderbarn  
Barnehjem med 140 barn  
Trening av lokale ledere  
Menighetsplant

## MOLDOVA

Støtte til pastorer  
Leirsted, barne og gamlehjem  
Hybelhus

## TYRKIA

Kristne TV programmer

## UNGARN

Diakonalt arbeid mot fattige

## ROMANIA

Dagsenter for gatebarn  
Kaffehus for studenter  
Forlagsvirksomhet  
Trening av unge for evangeliseringsarbeid

## SPANIA

Matutdeling til fattige familie  
Tre menighetsplanter

## BULGARIA

Evangelisering mot muslimer  
Diakonalt prosjekt blant romfolket

## ISRAEL

Voluntørarbeid på sykehus

Kartet viser kun et utvalg av arbeidet. For en totaloversikt, se [pym.no](http://pym.no)



# Menigheten

vil vi ikke gå bort fra

*”Vi skulle så gjerne ha kjøpt inn god mat, men har ingen ting å handle for. Når pappa drikker, bli han voldelig og vi blir alle redde. Vi fryser når vi går til sengs fordi vi ikke har penger til oppvarming. Det er bare Gud som kan hjelpe oss, så Ham og menigheten her vil vi ikke gå bort fra. Vi drømmer om at pappa skal slutte å drikke og at han skal bli en kristen.”*



*”Man trenger ikke reise langt for å misjonere blant et såkalt unådd folkeslag. Slike folkegrupper finner man i de aller fleste storbyer i Europa. Det var mye fokus på Europa som den nye misjonsmarken for ti år siden. Så var det som om kristenheten ble litt lei av den nyheten. Men Europa ligger her, som det kontinent i verden med minst prosentandel evangeliske kristne.”*

Les flere historier fra Europa på [pym.no](http://pym.no) 

## MEXICO

Barne og ungdomsarbeid,  
håndarbeidskurs og ungdomsleir.

## BOLIVIA

Grunn- og videregående skole  
med 260 elever.  
Internat med 20 barn.  
Barnelandsby med 40 barn.  
Ungdomssenter med 10 tenåringer.  
Vannprosjekt  
Lokal TV

## CHILE

Husbesøk, bønnegrupper og sjelesorg.  
Matutdeling til fattige barn.  
Nye misjonærer fra 2013

## ARGENTINA

Bibelskole med 100 elever.  
Fengselsarbeid med egne menigheter i fengslene.  
Besøktjeneste på sykehus.  
Suppekjøkken

## HONDURAS

27 små og store menigheter.  
Barnehjem med 41 barn.  
To sentre som driver arbeid blant  
rusmisbrukere.

## PERU

Bibelskole  
Ungdomsmøter med 200 tenåringer.  
Søndagsskole for 150 barn.  
Nytt menighetscenter.  
Planlegger nytt omsorgshjem.

## BRASIL

Fadderbarnprosjekt med SFO tilbud.


## PARAGUAY

Daghjem/Skole  
Hjem for handikappede.  
Rehabiliteringssenter for kvinner og menn.  
Støtter lederutvikling og skolegang for indianere.  
Barnehjem  
Bibelskole

Kartet viser kun et utvalg av arbeidet. For en totaloversikt, se [pym.no](http://pym.no)



## Liv



Da Lisanca som femåring kom til vårt dagsenter Pyá Pora Renda (Guarani: "Barmhjertighetens sted") hadde hun først bodd hos fylkesskolesjefen i et år. Moren hadde blitt satt i fengsel på grunn av narkotikatransport. Siden daghjemmet ikke har overnattingsmuligheter, fikk hun etter hvert bo hjemme hos lærerne. På vårt dagsenter fikk hun mat og skolegang. Etter at moren noen år senere kom ut av fengsel, nektet faren henne å ta seg av Lisanca. Han tok henne dermed med hjem til seg.

Der bodde også broren hennes. Dessverre brydde faren seg lite om Lisanca og broren. De måtte ordne mat og klesvask selv. Var det ikke noe mat hjemme, fikk de heller ikke noe. I denne perioden kom også onkelen hennes og behandlet henne dårlig. Lisanca endret tydelig adferd etter at onkelen hadde kommet tilbake. Bestyreren tok etterhvert kontakt med barnevernet som fulgte opp saken. Onkelen er nå på rømmen da han har blitt etterlyst. I dag er Lisanca 12 år. Hun får fortsatt hjelp og skolegang på dagsenteret og lærere og andre medarbeidere ser gode endringer i henne.

I dag er det 150 barn og 18 medarbeidere på daghjemmet vårt som ligger utenfor et av de aller fattigste områdene i Pedro Juan Caballero, Paraguay. Dagsenteret gir også tilbud om legehjelp hvis nødvendig til alle barna som er der. Pym driver også barnehjem, skoler og rehabiliteringsentre andre steder i Amerika.

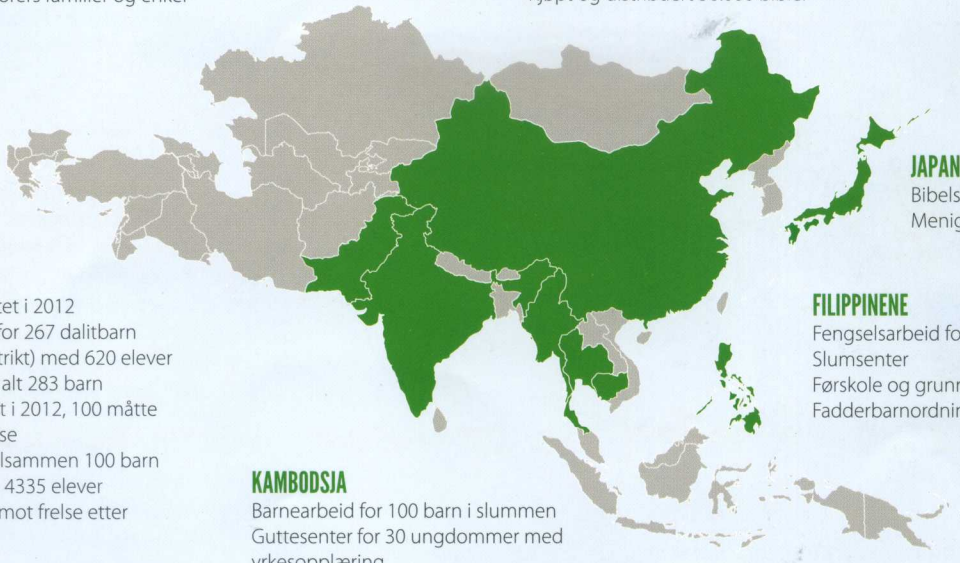


### PAKISTAN

10.000 barn på søndagsskole, med 450-500 lærere  
Støtte til 16 pastorer/evangelister  
Utdanningsstøtte til 68 barn og ungdommer  
Fadderordning  
Støtte til pastorers familier og enker

### KINA

Menighet med 4000 medlemmer, fire menighetsplanter i 2012  
Trykket og distribuert 10.000 barnebibler  
Kjøpt og distribuert 50.000 bibler



### INDIA

Syv menigheter startet i 2012  
Fadderbarnprosjekt for 267 dalitbarn  
Skole (beste i sitt distrikt) med 620 elever  
To barnehjem med i alt 283 barn  
69 ungdommer døpt i 2012, 100 måtte utsette pga forfølgelse  
3 barnehager med tilsammen 100 barn  
I 2012 gjennomførte 4335 elever brevscole. 1304 tok imot frøse etter kurset

### KAMBODSJA

Barnearbeid for 100 barn i slummen  
Guttesenter for 30 ungdommer med yrkesopplæring  
Rent drikkevann til landsby med 500 familier: 5 brønner, samt vannfilter til alle husstander

### JAPAN

Bibelskole  
Menighetsarbeid

### FILIPPINENE

Fengselsarbeid for 59 fanger  
Slumsenter  
Førskole og grunnskole for 100 elever  
Fadderbarnordning for flomofre

### THAILAND

Nystartet Shan DTS.  
Barnehjem med 90 barn  
Mediearbeid

### BURMA

Radioarbeid  
Menighetsarbeid

Kartet viser kun et utvalg av arbeidet. For en totaloversikt, se [pym.no](http://pym.no)



# Dalit

-en kaste i India.

Ordet betyr Knust / Tråkket ned.

*”Vi fikk aldri en slik verdifull anledning til å lære å lese og skrive. Kona mi og jeg er fremdeles analfabeter. Men vi er takknemlige for alt våre barn får lære ved disse sentrene. Det fyller hjertet med glede når jeg ser min sønn lese bøker når jeg kommer hjem fra jobb”*



*”Jeg kommer fra en fattig dalitfamilie. Mamma er enke og arbeider som hushjelp. Da misjonen startet arbeidet, lærte jeg om Jesus, og fikk hjelp på mange måter. Jeg lærte meg hvordan jeg kan be. En dag kom han som eide huset som mamma og jeg bor i og ville jage oss vekk fra hjemmet vårt. Da begynte jeg å be. Eieren forlot oss og kom aldri mer tilbake. Vi bor fremdeles i det samme huset. Jeg har en sterk tro på Jesus nå.”*

Les flere historier fra Asia på [pym.no](http://pym.no) 

### NIGER

Bibelskole  
Barnehage og skole for 116 barn

### GUINEA-BISSAU

Jordbruksprosjekt  
Lokale bibelskoler

### DR KONGO

Bygging av skole for 570 barn i det krigsherjede Mahagi.  
Misjonsskole som utdanner misjonærer for bla Sør-Sudan.  
Bevegelsen har 400.000 medlemmer.

### SØR-AFRIKA

Omsorgsarbeid blant foreldreløse og fattige barn

### AFRIKAS HORN

Sammen med lokale kirker, drives et misjonærsenter på afrikas horn. I 2012 ble det holdt seks seminarer hvor det har deltatt ca 400 pastorer, misjonærer og annet nøkkelpersonell

### UGANDA

Bibelskole  
Sponsorprogram for barn utsatt for vold og mishandling.  
Medisinsk senter for barn.  
Bevegelsen har 42.000 medlemmer

### KENYA

FPFK har over 200.000 medlemmer  
Vi driver en rekke bistandsprosjekt.

### TANZANIA

Barne og lovsangsarbeid

### MOSAMBIK

Gatebarnsenter i Maputo  
Barnehage

### SWAZILAND

Førskoleutdanningsprosjekt med 39 studenter  
Barnehage med 158 barn  
Skole med 50 elever

Kartet viser kun et utvalg av arbeidet. For en totaloversikt, se [pym.no](http://pym.no)



### **Tuinuane (Kenya)**

Tuinuane er et kvinneprosjekt som gjennom låne- og sparegrupper hjelper marginaliserte kvinner ut av fattigdom. I slutten av 2012, hadde prosjektet 340 feltagenter og 192 grupper med 22800 medlemmer (småsparere). I stedet for tradisjonell mikrofinans hvor man må låne penger av banken, låner og sparer medlemmene penger i gruppen. De blir også undervist i pengeforvaltning. Pengene bruker de til å starte forretninger, for eksempel salg av grønnsaker eller til å betale barnas utdannelse.

### **Hiv&Aids-prosjektet (Kenya)**

Gjennom lokale kirker og støttegrupper for hiv-smittede og aidssyke jobber prosjektet for å redusere stigmatiseringen av mennesker smittet av dette viruset. Målet er å hjelpe de berørte tilbake til et verdig og fullverdig liv der de kan ta hånd om seg selv, sine familier og bli en ressurs i lokalsamfunnene.

### **Førskolelærerprosjektet (Kenya)**

På Karen Christian College utenfor Nairobi har prosjektet bygd opp ett eget førskolelærerprogram som involverer kristne perspektiver. I løpet av 2012 sto også en ny førskole, som skal brukes som en modell og en «øvingsskole» for førskolelærerelevne, ferdig på Karen.

### **Kongo**

I Kongo har vi tre bistandsprosjekter. Kvinner som har vært utsatt for voldtekt tilbys psykososial, medisinsk og juridisk hjelp. Barnesoldater tilbys hjelp til yrkesopplæring og reintegrering til sine lokalsamfunn. Bevæpnede paramilitære soldater og sivile flyktinger tilbys hjelp til retur tilbake til Rwanda. Prosjektene gjøres i samarbeid med våre lokale kirkepartnere i Kongo.

### **Anti-FGM (Kenya)**

Gjennom dette prosjektet jobbes det spesielt for å bekjempe omskjæring av maasaikvinner og generelt for å bedre kvinners rettighet i maasaikulturen. Dette gjøres gjennom holdningsskapende arbeid i lokalsamfunnene.

### **Women Against Aids (Uganda)**

Gjennom dette prosjektet jobber vi spesielt for å mobilisere kvinner og barn i kampen mot Hiv og Aids. Gjennom å jobbe med kvinner i lokalsamfunn i øst-Uganda har prosjektet som mål at barn og unge som i dag vokser opp ikke skal bli smittet av viruset.

### **Somaliland**

Gjennom dette prosjektet jobber vi på flere fronter for å bidra til utvikling i Somaliland

Lærerutdannelse, alfabetiseringsarbeid blant kvinner og antiomskjæringsarbeid.

### **Bolivia**

Prosjektet i Bolivia jobber med å heve kvaliteten på utdanningssektoren. Dette gjøres gjennom seminarer for lærere og foreldregrupper og ved å hjelpe til med å utvikle klasserommene til «kreative læringslaboratorier».

### **CSNP (Sør- og øst Afrika)**

(Competence Sharing Network Project) er et nettverk som består av prosjektledere og prosjektmedarbeidere fra Pymys nåværende og tidligere prosjekter i Kenya, Uganda, Swaziland, Somaliland og Mosambik. Målet er at medlemmene gjennom relasjoner og faglig kontakt skal styrke hverandres kompetanse og motivasjon.

### **CBN (Sør- og øst-Afrika)**

(Competence Building Network for early childhood education) er et nettverksprosjekt som knytter sammen institusjoner og fagpersoner som jobber med førskolepedagogikk og utdanning i det sørlige og østlige Afrika. Gjennom et slikt samarbeid ønsker man å styrke både førskolens posisjon og faglige standard i regionen.

Vil du bli





# VOLUNTØR?

Er du snart pensjonist og vil mer enn å spise Vafler på solkysten? Student som lurere på et friår som er mer enn å oppdatere blogg og Instagram fra en jordomseiling? Eller kanskje er du en snekker som kunne tenke seg å bruke sommerferien på å bygge en skole?





Vi jobber målrettet for at flest mulig skal få en smak av misjonstjeneste. I tillegg har vi et sterkt ønske om å skape større bevissthet rundt internasjonal solidaritet. De fleste fulltidsmisjonærer i dag har prøvd seg i korttidsmisjon først. – Og selv om du ikke

tenker om deg selv som en kommende fulltidsmisjonær, ville det kanskje være til velsignelse for deg selv og andre hvis du satte av noen måneder hvert andre eller tredje år til noe som er større enn deg selv?

I dag har vi tilrettelagt for korttidsjeneste i ti land og jobber kontinuerlig med flere.

-  Afrika; Kenya og Swaziland
-  Sør-Amerika; Peru, Paraguay, Argentina
-  Asia; Filippinene og Japan
-  Europa; Østerrike, Spania, Israel

For at du skal være godt forberedt før du reiser og fordi vi ønsker å forankre din tjeneste i en lokal menighet, får du oppfølging av både din egen pastor og oss. Du vil også få mulighet til å delta på et av kursene til våre to samarbeidspartnere Gå Ut Senteret og Hedmarktoppen folkehøyskole.

-  Tjeneste i 1 til 11 måneder
-  Du må være 19 år
-  Du får en tilrettelagt tjeneste
-  Du får en "once in a lifetime experience"

hedmarktoppen  folkehøyskole

 **Gå Ut Senteret**  
THE OUTREACH CENTRE

Vil du vite mer om voluntørtjeneste, les mer på [pym.no](http://pym.no) 



**Pym Aid**

## 700.000 fikk hjelp i 2012

Pyms «bistandsfamilie» er mye større enn våre 17 i styre og stab i Norge.

I våre 12 prosjekter er det til sammen godt over 600 heltids- og deltidsansatte. Disse administrerer prosjektene og driver prosjektets daglige aktiviteter som til sammen samlet nesten 180 000 deltakere i 2012.

Regner vi også med de personene som på en indirekte måte ble berørt (for eksempel mødres barn), estimerer vi med at godt over 700 000 individer forandret sine liv til det bedre gjennom våre prosjekt i fjor.



726 139 PERSONER

178 945 PERSONER

636 PERSONER

17 PERSONER